

**Резюме**  
**Муса Адель Жорж**

<b>Ф.И.О.</b>	<b>Муса Адель Жорж</b>
Возраст (полных лет)	68 год (23 октября 1954 года)
Место рождения	г. Кунайтара, Сирия
Гражданство	РФ
Семейное положение	Женат
Дети	Дочь Кристина, 2002 года рождения
<b>Телефон для связи</b>	<b>+7(916)9500153</b>
<b>Адрес для корреспонденции</b>	<b>Москва, 125481, ул Свободы, дом 85, коп 4, кв 430</b>
<b>Электронный адрес</b>	<a href="mailto:moussaj@inbox.ru">moussaj@inbox.ru</a> <a href="mailto:amamargi@gmail.com">amamargi@gmail.com</a>
<b>Skype</b>	<b>yanina1325</b>
Прочая информация	Загранпаспорт: да Трудовая книжка: да Страховое пенсионное удостоверение: да Прививка COVID-19 (август 2023) Водительские права: да
О себе	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Учредитель портала «Вся Россия» <a href="http://allrussia.info/ru/">http://allrussia.info/ru/</a></li> <li>• Член Союза журналистов России (с 2016 по наст время)</li> <li>• Член сирийских писателей</li> <li>• Директор ДРАЭГС (Департамент российско-арабского экономического и гуманитарного сотрудничества) Комитета поддержки реформ России (с 2015 по наст время)</li> <li>• Член М.Д.А.Н.М. (с 2006 по наст время)</li> <li>• Член ИППО (с 2008 по наст время)</li> <li>• Академик Международной академии связи (с 2014 года по наст время)</li> <li>• Член Российского географического общества (с 2016 по наст время)</li> </ul>
<b>Образование</b>	
Первый подготовительный институт (город Дамаск)	<b>Высшее педагогическое</b> Специальность по диплому – преподаватель технологии. Форма обучения: дневная, окончание – 1984 г.
Государственный институт русского языка им А.С.Пушкина (город Москва)	Обучение в очной магистратуре и аспирантуре (1991-1993 гг; 1995-1998 гг) <b>Специальность по диплому - «Магистр русского языка и литературы»</b> Имею более 10 публикаций по теме исследования дипломной работы.
Знание языка	Арабский (родной), русский (хороший уровень владения)
<b>Опыт работы</b>	
С 1987 по 1991	Гид-переводчик (Министерство туризма, г. Дамаск)
С 1993 по 2002	Гид-переводчик, менеджер, переводчик (Москва)
С 2002 по 2003	Переводчик (Посольство Йемена)
С 2003 (май) по наст время	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Частные переводы, публикация статей на порталах «Шамият», «Фуркона», «Арраи», «Арам ньюз» и др.</li> <li>• Перевод книги Святейшего Патриарха Кирилла «Свобода и ответственность в поисках гармонии. Права человека и достоинство личности» (с русского языка на арабский) и</li> <li>• Джованни Гуайта «Ислам непричастен к их деяниям» (с арабского</li> </ul>

	языка на русский)
С 2005 по 2006	Редактор ООО «Прима Эдиторе Рус» (Издательский Дом)
С 2006 по 2009	Журналист - переводчик на канале «Россия сегодня» и «Арам ньюз»
С 2009 (декабрь) по наст время	Эксперт-консультант, Заместитель генерального директора по зарубежным связям Клиники «Новая медицина»
С 2014 (декабрь) по наст время	Директор Департамента российско-арабского экономического и гуманитарного сотрудничества при Комитете поддержки реформ Президента России
С 2015 (июнь) по наст время	Директор по развитию ООО «Агимос»
С 2016 года по наст время	Учредитель портала «Вся Россия», главный редактор арабской версии